

## Los Reyes de Grecia en Madrid

Fueron recibidos por el Jefe del Estado y su esposa, y los príncipes don Juan Carlos y doña Sofía

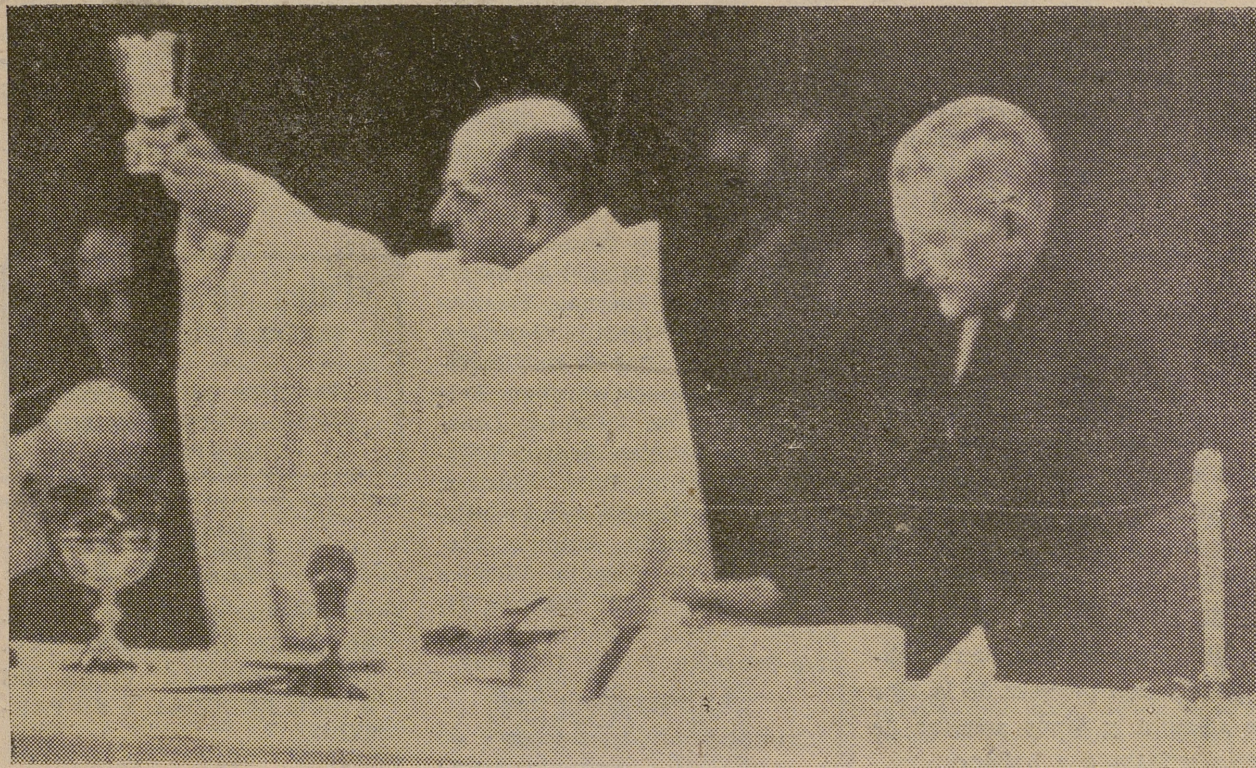
Anoche llegaron a Madrid en avión Sus Majestades los Reyes de Grecia, Constantino y Ana María. En el aeropuerto fueron recibidos por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa; los ministros de la Gobernación, del Aire y subsecretario de la Presidencia, así como por sus hermanos los príncipes don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía de Grecia y otras personalidades. El Rey Constantino ha venido a España para asistir a la LXIII Sesión Plenaria del Comité Olímpico Internacional, que en la mañana de hoy comienza en Madrid, ya que es miembro de dicho Comité, así como presidente del Comité Olímpico de Grecia.

El Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, llegaron al aeropuerto de Madrid-Barajas a las once y veinte de la noche. Les acompañaban el jefe y segundo jefe de su Casa Civil, así como los ayudantes de servicio. Fueron recibidos por los ministros de la Gobernación, teniente general Alonso Vega; del Aire, teniente general Lacalle Larraga, y subsecretario de la Presidencia, almirante Carrero Blanco; subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri; subsecretario de Avia-

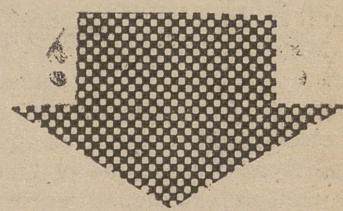
(Pasa a página 4).

## Su Santidad Pablo VI concluyó su misión de esperanza

### EL PAPA EN NUEVA YORK



En las fotografías —de A. P. Europa Press— dos momentos de la estancia del Papa en Nueva York. Arriba: el instante de la consagración durante la celebración por el Papa de la Santa Misa en el «Yankee Stadium». Abajo: vista general del salón de sesiones de la ONU durante el discurso de Paulo VI



“En el nombre de Cristo, oremos por la paz para los hombres”, dijo en su alocución ante la Asamblea Ecueménica

La voz habla, lo que convence es el ejemplo del heraldo del Evangelio

ROMA.—En el marco significativo y radiante de la asamblea ecuménica, entre los mármoles y las luces de la basílica de San Pedro, ante más de dos mil padres del Concilio, de los miembros del Cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede y de numerosos periodistas e invitados, Su Santidad Pablo VI finalizaba ayer mañana, a la una y cuarto, su memorable peregrinación de paz a las Naciones Unidas. Solemne broche y expresivo colofón del triunfal viaje pontificio ha sido esta visita que el Padre Santo ha realizado a la basílica de San Pedro, cerrando así con su presencia las tareas de la congregación general conciliar del día de ayer, dedicadas precisamente, por el esquema en discusión, a sostener esa acción de paz de que ha sido heraldo el vicario de Cristo.

(Pasa a página 4).

## Cuatro españoles muertos en Alemania federal

NUERTINGEN (Alemania Federal).—Cuatro españoles resultaron muertos y un alemán gravemente herido al ser arrollados por un tren de mercancías en una vía férrea poco utilizada. Las víctimas formaban parte de un grupo de obreros dedicados a la reparación de las vías, anuncia la Policía.

Se llaman Francisco Jiménez Peña, Diego García Barea y Rafael Ramos Maroto, todos ellos de Córdoba. Fallecieron en el acto. El cuarto, Juan Barrera Estudillo, murió poco después en un hospital local.

El tren arrolló a los obreros en medio de una espesa niebla. Iba a sólo 30 kilómetros por hora, según ha informado un portavoz de los ferrocarriles, quien añadió que el maquinista no pudo ver a los trabajadores hasta que estaba a 30 metros. El ruido de las máquinas neumáticas que empleaban impidió, probablemente, que oyeran los gritos de advertencia lanzados por otro compañero.—EFE.

## El Presidente de la Diputación de Avila visitó al ministro de Obras Públicas

Como tema principal de la entrevista se habló de la nueva carretera Madrid-Avila por Las Navas y Navalperal

Días pasados el ministro de Obras Públicas, don Federico Silva, recibió en su despacho oficial al presidente de la Diputación de Avila, don Jesualdo Domínguez-Alcahud Monge con quien mantuvo una cordial entrevista. El presidente de la Corporación Provincial abulense hizo entrega al ministro de un completo estudio del proyecto y estado de las obras para la construcción de la nueva carretera Madrid-Avila por Villalba, El Escorial, Las Navas del Marqués y Navalperal, in-

sistiendo en la gran importancia que esta nueva vía ha de tener en todos los órdenes.

El ministro de Obras Públicas, que tomó buena nota de cuanto se le expuso, acaba de dirigirse ahora al presidente de la Diputación de Avila, informándole que se han examinado con detenimiento los antecedentes de la nueva carretera que se le entregaron y que actualmente se estudian con el mayor interés y cariño las posibilidades que pueda haber para su realización.

## Jhonson será operado el viernes

WASHINGTON.— El Presidente Johnson ha informado hoy que será operado el próximo viernes de la vesícula biliar. Manifestó a los periodistas que había estado sufriendo molestias en el estómago desde el pasado 7 de septiembre y que los reconocimientos a que había sido sometido indicaban que se trataba de una afección de la vesícula.

Durante el tiempo que permanezca bajo los efectos de la anestesia y en cualquier otro momento en que esté incapacitado para tomar decisiones, será sustituido por el vicepresidente, Humphrey, de conformidad con un acuerdo establecido entre ambos desde la toma de posesión.

La operación será realizada por

el doctor George Aaron Hallenbeck, uno de los más destacados cirujanos de la clínica Mayo, de Rochester (Minnesota), en el hospital naval de Bethesda, situado en las afueras de Washington.

Los médicos estiman que el Presidente permanecerá hospitalizado de diez a catorce días y que después tendrá que reducir sus actividades durante varias semanas.

El Presidente —que tiene cincuenta y siete años— sufrió un ataque cardíaco en 1965, pero su médico ha declarado hoy que no había recaído desde entonces y que, en su opinión, la intervención quirúrgica no representaba para él un peligro mayor que para cualquier otro enfermo que no hubiera sufrido nunca un ataque al corazón.—EFE.

# AVILA HACE MEDIO SIGLO

## APERTURA DE CURSO EN EL INSTITUTO

El señor gobernador civil visitando de rigurosa etiqueta, con sombrero de copa, presidio ese acto acompañado de autoridades, directores de Centro de Enseñanza y representaciones oficiales. El salón lleno de estudiantes, algunas señoritas se veían. El secretario, catedrático de Matemáticas, don Luis Almansa leyó una muy detallada Memoria sobre el anterior Curso escolar. Se repartieron premios, momento en que el bullicio público estudiantil aprovechó para exteriorizar su entusiasmo de compañerismo. A continuación y después de besar el anillo pastoral a nuestro ilustrísimo prelado y rendir inclinación de cabeza a la presidencia, subió a la Tribuna de oradores el catedrático de Literatura don Pedro Sánchez Baquero. Tema que desarrolló: Santa Teresa de Jesús, gloria de la Literatura española. Conociendo como conocemos los amplísimos conocimientos que de Ella tiene y facilidad para hablar, no nos resultamos defraudados al oírle, antes por el contrario; con alta sabiduría teresiana se adentró en el vivir literario de nuestra Santa, de la que afirmó que Santa Teresa es con Miguel de Cervantes y el padre dominico Luis de Granada, las figuras más grandes de nuestro buen decir. Sus últimas palabras nos llenaron de emoción. Volviendo su

mirada a una imagen del Serafín del Carmelo que allí estaba bajo un dosel encarnado dijo: Santa querida. Uno de tus paisanos es el que tiene el honor de hablar de Ti, en esta mañana tan transcendental para nosotros, como excelentísima pregonera de nuestra excelsa habla castellana. Tu la has sublimado con la gracia natural y sobrenatural que Dios te concedió más que a ninguna otra mujer. Llévate tu bendición sobre este Instituto en la conmemoración del Cuarto Centenario de tu Nacimiento y Bautismo, para que todos, profesores y alumnos, leamos admirables enseñanzas y meditemos tus plenas de decires, insignes por tu celestial ingenio, y nos aprovechemos de ellas como Tu lo hiciste. Amén. 42 minutos habló y se nos hicieron pocos. Enhorabuena al docto profesor. La ovación que en varios episodios del discurso y al final se le tributaron fue grande. El señor director don Guillermo Hernández de la Magdalena dio gracias por su asistencia a todos, inculcando a los estudiantes el cumplimiento exacto de sus deberes. El señor gobernador civil declaró en nombre del Rey abierto el Curso 1915 al 1916. Los invitados fueron obsequiados con pasteles de la Flor de Castilla y vinos selectos de Jerez y Málaga y habanos.

### Viguetas «CASTILLA»

LAS MAS BARATAS VEAN PRECIOS PERSONALMENTE EN

Almacenes «ECAM»

Telf. 1892 AVILA  
Avenida de Madrid, 36.

## TV Programas para mañana día 7

### SOBREMESA

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,02, Avance de telediario; 2,05, Expedición; 2,30, Panorama de la actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, Punto de vista; 3,30, Novela; 3,50, Revista para la mujer; 4,00, Caravana; 5,00, Despedida del programa de sobremesa.

### JUVENIL

6,15, Carta de ajuste; 6,30, Antena infantil.

### CULTURAL

7,30, Avance de programas; 7,32, Avance de telediario; 7,35, Las artes; 7,45, Espacio cultural; 8,00, Inglés para todos.

### NOCHE

8,20, Patrulla 54; 8,50, Dibujos animados; 9,00, El Séneca; 9,30, Telediario; 9,45, Novela; 10,15, La música; 10,45, En directo; 11,45, Telediario; 12,00, El programa de mañana, despedida y cierre.

### UHF

8,45, Carta de ajuste; 9,00, Idiomáticas; 9,30, Telediario; 9,45, Hitchcock; 10,15, Rincón de aficiones; 10,45, Enigma; 11,45, Telediario.

## TV

# IBERIA

Talleres y técnicos especializados garantizan en todo momento el perfecto funcionamiento de IBERIA

**García & San Frutos, S. L.**  
Avenida José Antonio, 23  
Teléfonos 1634 y 2451

# Centros Oficiales BECAS PARA EL PRESENTE CURSO

## Delegación Provincial de Protección Escolar de Avila

Relación de alumnos a quienes les ha sido concedida beca en el Centro que se indica para estudios de Bachillerato General Elemental:

### INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA Nueva adjudicación

Martín Baz, Marina; Fontiveros. Carretero Rodríguez, Felicitas; San García de Ingelmos. Arribas Revuelto, Francisco; Avila. Conde Pacios, Carlos; Burgoñondo. Peralta Jiménez, María Luisa; Avila. García Garrosa, Santiago; Avila. Sevillano Jiménez, Francisco; Avila. Abad García, Josefa; Avila. García Barbero, Ismael; Vita. Gómez García, Juan José; San Miguel de Serrezuela. García García, Valeriano R.; Avila. Martín González, María Isabel; Papatrigo. Rodríguez Sicilia, María Carmen; Avila. Vegas Pérez, Catalina; Crespos. Abad Cabezas, Pedro; Villarejo del Valle. Ríos Sánchez, Concepción; Narros del Castillo. Mendoza Sánchez, Antonio; Navacepedilla de Corneja. Vázquez Encinar, Juan José; Pozanco. Jiménez García, Julia; Avila. Pacho González, Pablo; Tolbaños.

### Prórrogas

Cruz Moreno, María Jesús V. de la; Avila. Mozo Bermejo, María Antonia; Avila. Martín Martín, Ramón; San Miguel de Serrezuela. Vaquero de la Hera, Santiago; Avila. Vázquez de Juan, Antonio; Avila. Guerra Rodríguez, Alfredo; Avila. Gómez Vicente, Olga L.; Flores de Avila. Luengo García, Martiniana; Fontiveros. Caballero Hernández, Amelia; La Colilla. García Zazo, María Sonsoles; Avila. Jiménez Granados, Miguel A.; Avila. Sán-

chez Martín, Aida; Muñotello. Fernández Rodríguez, Catalina; Cuevas del Valle. Navarro Blázquez, María del Carmen; Avila. Sanchidrián Cid, Consuelo; Mingorria. Beades Fernández, Josefa; Cuevas del Valle. Encinar Martín, María Mercedes; La Serrada. Galán García, Daniela; Río. Gómez la Plaza, Luis María; Avila. Martín Gómez, Cecilio J.; Avila. Sánchez Rodríguez, Inés; Mironcillo. Burguillo Muñoz, Francisco J.; Avila. Herranz Martín, María Concepción; Naval moral. Jiménez Muñoz, Carmelo; Santa Cruz del Valle. Caballero Caballero, Bonifacia; Ca-

sasola. García García, María Teresa; Avila. Méndez Martín, María Teresa; Avila. Escribano Rodríguez, Valentín; Flores de Avila. González Moreno, Teresa; Avila. López Martín, María Francisca; Avila. Robledo Rubio, María Carmen; Vadillo de la Sierra; Fernández Rosado, María del Carmen; Cebrosos. Sánchez de Vergas, María Asunción; Navacepedilla de Corneja; Martín Sanz, Rita; Fontiveros. Jiménez Martín, Inmaculada; Avila. Rodríguez Jiménez, Julia; Fontiveros. Vilar Pato, Francisco; Burgoñondo. Verdugo Ramos, Francisco J.; Riocabado. García Jiménez, María del Pilar; Avila. Blázquez Jiménez, María del Pilar; Vita. Jiménez Jiménez, Antonia; La Serrada. Torres Martín, María Fuencisla; Avila. Miguel Gutiérrez, Luciano; Avila. Martín Pérez, Anselmo; Vadillo

### «Pulpa de remolacha»

VENDO A PRECIOS SIN

MEDINA DEL CAMPO.  
GESTOSO, teléfono, 110.  
COMPETENCIA.

(Pasa a la página 7).

# EDICTO

**DON EVELIO SANCHEZ ARROYO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE BARCO DE AVILA Y SU PARTIDO.**

Por el presente HAGO SABER: Que en este Juzgado de mi cargo y bajo el número 8 de asuntos civiles del corriente año de 1965, a instancias de don Adolfo López Torres, mayor de edad, industrial, casado con doña María del Consuelo Martín de la Flor, vecino de Madrid, con domicilio en la calle de Benito Gutiérrez, número 26, se tramita expediente de dominio para mediante la reanudación del tracto sucesivo interrumpido, inscribir a su nombre y para su sociedad conyugal, en el Registro de la Propiedad de este Partido, la siguiente finca urbana:

«Casa habitación, sita en la calle Generalísimo Franco, número 25 de Barco de Avila, con otra puerta por la calle de Eugenio Gómez Pereira, número 10, que ocupa una superficie de unos ochenta metros cuadrados aproximadamente, linda por derecha de su puerta principal, con herederos de doña Josefa Coll; izquierda, con la de don Gustavo Albi, y por la espalda con la calle de Eugenio Gómez Pereira. Dicha finca se encuentra gravada con la siguiente carga: Los poseedores de la misma si edificaran obra en esta casa no han de poder aumentarla más que hasta donde llega la inmediata casa, hoy de los herederos de doña Josefa Coll, es decir que las fachadas de la parte de atrás estén a un nivel con objeto que la de los herederos de doña Josefa Coll no se les impida del sol y la luz y si quisieran los poseedores de este inmueble edi-

ficar en el huerto desde la calle podrán hacerlo hasta la cuadra o frente a la esquina de la solana o corredor de la casa de los citados herederos de doña Josefa Coll con el mismo objeto de no privarles del sol y la luz, no pudiendo tampoco dar más levante que el que entonces tenía el tejado de la cuadra. Que esta condición se impone como carga perpetua que se transmitirá a todos los poseedores de este inmueble mientras subsista dicha carga o gravamen.»

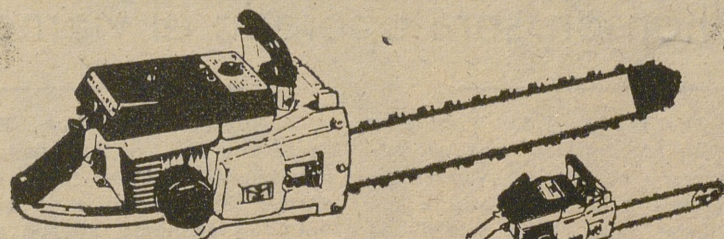
Dicha casa se encuentra actualmente inscrita en el Registro de la Propiedad de esta villa a favor de don Emilio Sánchez Herrero, ya fallecido, en el tomo 163 del Archivo, libro 5 de Barco de Avila, folio 76, inscripción 5.ª de la finca número 24-346.

Y por el presente Edicto se CITA a los herederos o causahabientes de doña Matilde y doña Petra Sánchez González, los cuales se desconocen, así como su paradero, como hijas y herederas aquellas de don Emilio Sánchez Herrero, titular del derecho inscrito, y se CONVOCA a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada para que, dentro de los DIEZ días siguientes al de la publicación del mismo, puedan comparecer ante este Juzgado de Primera Instancia para alegar lo que a su derecho convenga en el expediente de dominio de referencia, aperebiéndoles que, de no verificarlo les parará el perjuicio a que hubiere lugar en Derecho.

Dado en Barco de Avila a veintinueve de septiembre de mil novecientos sesenta y cinco.  
Evelio Sánchez.—Ante mí, Honorario Gutiérrez Jiménez.



# MCCULLOCH



Producen más rendimiento con mínimo esfuerzo humano. Cortan, podan, desbrozan y realizan otras muchas labores sin cansancio.  
● Máxima rapidez y mínimo desperdicio de madera.  
Se amortizan en breve plazo y están garantizadas por un año.



Distribuidor nacional: **NORMA, S.A.**

Bretón de los Herreros. 67. tel. 2547876 MADRID. (3)

DISTRIBUIDOR PARA AVILA

**GERMAN FRAILE** (Taller Mecánico)  
ARENAS DE SAN PEDRO

**Aprenda a conducir en Auto-Escuela Velasco**

que le garantiza una rápida y eficiente enseñanza

Generalísimo Franco, 13 - Avila - Tel. 1321

# «Los que tengan oídos para oír, que atiendan»

## Las monjas de clausura tienen algo que decir al mundo de hoy

El día 12 de octubre tiene un fondo musical de jotas y un ondear de banderas hispánicas en torno a la más española de las Vírgenes: la del Pilar.

Desde hace unos años se ha establecido en este día la JORNADA «PRO ORANTIBUS», EN FAVOR DE LAS MONJAS DE CLAUSURA.

Es preciso que el mundo conozca la verdad acerca de esos

miles de mujeres que viven olvidadas de los más, incomprendidas de casi todos, empeñadas con tesón en dominar con la cadencia de su salmodia coral el estruendo de un mundo que se crispa y agita entre músicas supracósmicas y llamaradas de neón. «Los que tengan oídos para oír, que atiendan». Esto supone que muchos de los que lean estas líneas, lo único que tendrán para ellas será una sonrisa de conmiseración.

Las monjas de clausura no huyen del mundo, porque en el mundo hay dolor y necesidades que remediar. Quieren hacerse presentes en él en esta hora de revisión de valores; quieren aportar su colaboración eficaz en bien de la sociedad; desean caminar al ritmo que la Madre Iglesia marque para ellas, porque su vida consagrada, lejos de ser un egoísmo es una donación total a Dios en bien de las almas.

Las monjas de clausura tienen algo que decir al mundo de hoy, a sus hermanos los hombres de este siglo XX que sintiéndose prisioneros en la tierra lanzan a los primeros aventureros del espacio en un afán de conquista de no sé qué mundos ignorados.

Ellas contraponen a las alturas que se registran en aparatos electrónicos, el vuelo simple y rauda de una vida de oración y penitencia, evangélica, sencilla, alegre, que sabe lo que cuesta ganar el pan de cada día en un trabajo hecho a conciencia, y no siempre bien remunerado.

Su virginidad las hace madres fecundas de las almas y caminando sobre las huellas de María, la Madre de la Iglesia, sostienen en sus manos alzadas al cielo el peso de un mundo por el que es necesario extender el reino de Cristo.

Si queréis, podemos desvelar el misterio de estas vidas ocultas. Así cuando el próximo día 12 os hablen de ellas, ya no serán unas desconocidas para vosotros.

Sor María Asunción de S. José.

## El Primado, dispensado de asistir al Concilio

TOLEDO.—El cardenal primado, doctor Pla y Deniel, ha recibido del secretario de Estado de Su Santidad la siguiente carta, que publica el «Boletín Eclesiástico del Arzobispado», de Toledo:

«Eminentísimo y reverendísimo señor:

Me apresuro a comunicarle que el Santo Padre, acogiendo benigne- mente la súplica que a El le ha dirigido, otorga de buen grado a Vuestra Eminencia la dispensa de asistir a las sesiones de la actual etapa del Concilio Vaticano II.

Su Santidad, de modo especial, invoca sobre Vuestra Eminencia las gracias más copiosas del Cielo, mientras le bendice afectuosamente.

Con este motivo me es grato reiterarle los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración, con que soy de Vuestra Eminencia Reverendísima devotísimo y seguro servidor, A. G. Card. Cicognani».

# Cinco millones de niños, población escolar actual

## Un millón de nuevos puestos escolares, desde 1957

### Escuelas - Comarcales y Escuelas - Hogar, para hacer frente a la dispersión rural

Ha comenzado en toda España el curso escolar 1965-1966. Millones de niños de seis a catorce años invaden las aulas y los patios de recreo; millones de ojos se enfrentan —muchos de ellos por primera vez— con letras y números, con textos literarios y con problemas aritméticos. Han sido unos días difíciles e ilusionados, a partes iguales. Profesores que imponen respeto, sujeción a un horario, nuevos amigos y, sobre todo, nuevas perspectivas. Los niños, salvo excepciones, están contentos. La escuela representa un cambio en sus vidas, un cambio que mereció la pena.

#### LA POBLACION ESCOLAR

El crecimiento constante de la población española exige mayor número de aulas cada vez. Con vistas a esta necesidad se ideó en 1957 el llamado Plan de Construcciones Escolares, que tanto ha disminuido el problema con sus 25.000 aulas ya construidas y con cabida para un millón de escolares.

Según las últimas estadísticas, la población escolar en edad de enseñanza obligatoria alcanza en España una cifra próxima a los cinco millones de niños, los cuales cuentan con unas 80.000 escuelas oficiales y 20.000 de carácter privado. Existe, pues, cierto déficit en el número de aulas. Déficit agudizado en parte por la enorme dispersión de nuestra población rural, la cual, unida a los grandes movimientos migratorios interiores, hace que en muchos pequeños centros de población la matrícula no llegue a 40 alumnos (en algunos puntos no ha llegado ni a los 15), mientras que en los grandes centros industriales y suburbios de las principales ciudades el número de alumnos crece sin cesar.

#### ENSEÑANZA Y PLAN DE DESARROLLO

Para hacer frente a estos problemas, y a pesar del ritmo de construcción que desde la Dirección General de Enseñanza Primaria se lleva a cabo, el Ministerio de Educación Nacional ha previsto la inversión de seis mil millones de pesetas (100 millones de dólares), dado que cada aula de 40 alumnos cuesta unas 250.000 pesetas; la vivienda del maestro, 150.000, y el coste de material pedagógico y mobiliario por aula se estima en pesetas 35.000, cantidades a las que hay que añadir el precio del solar.

Se espera que para 1968, año en que entrará en vigor la obligatoriedad hasta los catorce años, el problema habrá quedado resuelto, ya que la enseñanza ha sido estudiada con todo detalle en el Plan de Desarrollo Económico y social de España.

Prevé este Plan 2.701 escuelas de nueva creación para el año en curso, otras 3.804 para 1966 y unas 5.000 para 1967. A todo esto hay que añadir los puestos escolares que la Enseñanza Media y Laboral absorberán de la Enseñanza Primaria con el nuevo plan de estudios, que facultará a los poseedores del certificado de Estudios Primarios para ingresar directamente en el tercer curso de Bachillerato.

#### NUEVAS SOLUCIONES PEDAGOGICAS

Para hacer frente a la dispersión rural, la Dirección General de Enseñanza Primaria ha arbitrado la fórmula de las escuelas-comarcales y las escuelas-hogar. Las primeras, dotadas de medios de transporte y de comedor, permiten la escolarización, en un grupo escolar o escuela graduada, de los niños de una comarca con la consiguiente supresión de escuelas de un solo maestro, de rendimiento no siempre satisfactorio. La escuela-hogar se reserva para los niños de zonas de población muy diseminada, a quienes no se puede proporcionar escuela o medios de transporte. De esta forma se suprimen escuelas que solo tienen, en el mejor de los casos, media docena de alumnos. Ya en el curso pasado funcionaban 23 centros de esta clase, que atendieron a unos 2.500 niños.

Por lo que respecta a los medios pedagógicos, las escuelas disponen de proyectores, equipos de astronomía elemental, bibliotecas, colecciones de mapas, etc., y se proyecta incluir equipos para experiencias de física, química y ciencias naturales a nivel de los últimos grados de la escuela primaria. Asimismo se busca el modo de dotar a estos centros de los modernos medios audiovisuales.

#### CAMPANAS DE ALFABETIZACION

El director general de Enseñanza Primaria, en su intervención en el Congreso Mundial de Alfabetización, celebrado recientemente en Teherán, manifestó que España extinguirá el analfabetismo de adultos, que aún existe en algunas zonas del país, antes de 1968, empleando los medios pedagógicos y presupuestarios que se consideren necesarios. El esfuerzo realizado hasta la fecha ha permitido conseguir que el analfabetismo no constituya ya grave preocupación nacional. Hay que tener en cuenta que el índice global de 1940 establecido en 23,1 por 100, ha descendido al 4,3 por 100, en 1965, para una población de 31,5 millones de habitantes.

En 1963 se proyectó e inició la campaña de promoción cultural de adultos, actualmente en desarrollo, con características doctrinales, estratégicas y financieras peculiares, mediante la planificación de los servicios ejecutivos, poniendo en juego unos medios que, sin atentar a los derechos humanos, lograron liberar a los analfabetos de su lamentable condición. Para ello, el Ministerio de Educación Nacional creó 5.000 plazas de maestros alfabetizadores, especialmente aptos, quienes desarrollaron en cada curso hasta 30.000 clases de dos horas diarias, con un número de 20 alumnos y un máximo de absorción de 600.000. El problema, pues, está en vías de rápida solución.

### Editorial

## Los hombres no aman porque se aman

Su Santidad Pablo VI ha ido a Nueva York para pedir a los hombres Paz y Amor. La tranquilidad en el orden no se mantiene sino con amor verdadero. Pero vemos cómo en el mundo el amor se está adulterando. La frase más usada es, sin duda, «te quiero, te amo». Corre por todas partes hecha canción, pipopo, realidad de cada día. Los hombres se aman en todas partes, en todos los tiempos, en todas las lenguas; pero el amor se está adulterando y es lástima.

Por ejemplo, la canción. ¿Que clase de amor canta la canción que nos persigue en todas partes, en radios, transistores...? Un amor fata lista, infiel, injusto, Amor blandengue y peligroso, absurdo y desvergonzado. Y el cine... Pobre hermano cine. Qué fábrica de amores sin consistencia, sin seriedad, sin brillo. Casi siempre adulterio, abandono, miseria. Y la vida real... Cuánto egoísmo. Cuánto desamor con etiqueta falsa. Cuánto amor que se podría llamar narcisismo.

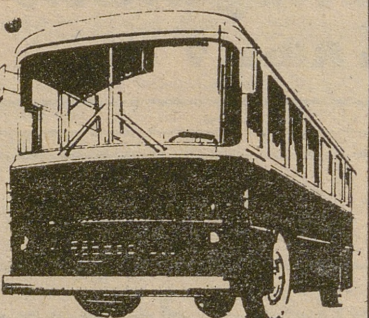
Un examen hondo y sincero del amor nos devolvería la realidad primera, que nació a imagen del Amor con mayúscula que es Dios, en palabras de San Juan. Es un quehacer de todos, de grandes y pequeños, de individuos y sociedades, trabajar urgentemente por la renovación del amor. Amor en la niñez, en la juventud, en los adultos y en los viejos. Amor en la familia y en los Estados. Amor en la sociedad universal e internacional. Amor que hace apoyado en la justicia, el respeto mutuo, la solidaridad de unos con los otros. Amor sin distinguos, sin partidismos, sin complejos de clases ni racismos.

Una vuelta por la Europa de nuestro orgullo nos pone en contacto con esta enfermedad social que se agudiza en nuestro tiempo. Los hombres no aman porque se «aman» demasiado a sí mismos. Y el amor es algo abierto sobre el tiempo y es espacio. Algo que se eleva sobre todos los prejuicios y los egoísmos. Algo que es verdadero e imperecedero porque está enraizado en el Gran Amor: Dios. La sociedad no será feliz el día que haya pan para todos o trabajo o diversión... lo será plenamente el día en que el odio haya desaparecido y los nombres comiencen a amarse de veras.

### GANADEROS

y Recriadores, se venden 120 novillos moruchos mansos, muy buenos en Bodega de Toro (Zamora). Constantino Mayoral. Teléfono núm. 4

**AUTOBUSES AUTOCARES BARREIROS A.E.C.**



entrega inmediata

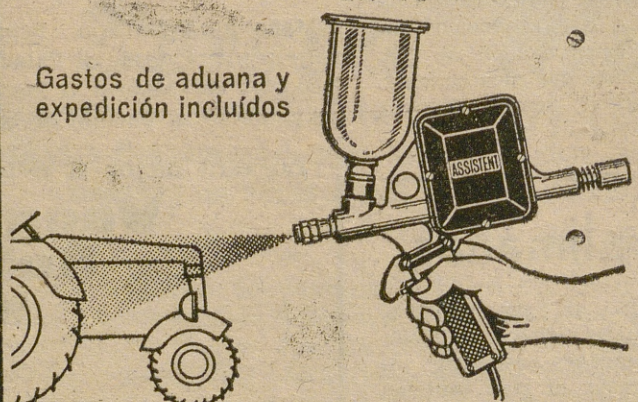
Distribuidor **MOSA** (El Motor Nacional, S. A.)  
Avenida 18 de Julio, 2  
Tel. 2008 - Avila

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

**LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCO TIPO "ASSISTENT"**

PRECIO TOTAL 1395 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA

Gastos de aduana y expedición incluidos



Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica. Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoque de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc. Juego completo; incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa.

Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1395 todo incluido—contra reembolso. No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara.

**PAUL KRAMPEN & CO. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS**  
5672 Leichlingen, Forst. 204 (Alemania)

## El Capitán General de la I Región en Avila

**Ha visitado a las primeras autoridades en compañía del gobernador militar**

En la mañana de hoy llegó a nuestra ciudad el capitán general de la I Región Militar don Mariano Alonso Alonso. En compañía del gobernador militar el capitán general visitó en sus despachos oficiales al gobernador civil, presidente de

la Audiencia, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y otras personalidades. También estuvo en el Palacio Episcopal y en el Gobierno Militar y Caja de Reclutas y Zona de Reclutamiento.

El capitán general, señor Alonso Alonso, mantuvo muy gratas entrevistas con las autoridades avilenses, agradeciendo las atenciones que con él se han tenido y despidiéndose oficialmente de todos ante su próximo pase a la escala de reserva.

## SUCESOS

**VUELCA UN AUTOCAR CERCA DE SOLOSANCHO**

En la mañana de ayer, sobre las diez y media, cuando se dirigía a Arenas de San Pedro, con un grupo de excursionistas, procedentes de la localidad segoviana de Otones de Benjumea, que iba a visitar las famosas cuevas, el autocar de Madrid-339.490, al llegar al kilómetro 16,225, término de Solosancho, tuvo que orillarse demasiado por la estrechez de la carretera, para dar paso a un camión, cediendo el terreno que estaba blando por las recientes lluvias y volcando el vehículo. Resultaron heridos leves tres de sus ocupantes: don Eugenio Velasco Martín, don Juan Ramón Martín y doña María Matesanz Perlado. La Policía de Tráfico de la Guardia Civil intervino con rapidez y diligencia.

EN ALDEAVIEJA

En la carretera nacional 501 Madrid-Salamanca, kilómetro 89,052, término de Aldeavieja, ha volcado el turismo Seat 1.400, matrícula Madrid 177.473, que conducía don Eduardo Rodríguez Sánchez, de 44 años, vecino de la capital de España y al que acompañaba su esposa, doña Remedios González García, resultando ambos heridos. El accidente se produjo como consecuencia de hallarse la carretera mojada.

## Alocución Papal ante la Asamblea Ecueménica

(Viene de 1.ª Página)

Era la una menos cuarto cuando el coche papal entraba en la plaza de San Pedro y se detenía ante la roja alfombra que tapizaba la pétreo escalinata de la basílica. Su Santidad Pablo VI, revestido con la ropa estola papal, recibía el saludo de unos niños que le ofrecían un ramo de flores. Se volvía hacia la multitud que le aclamaba para saludarle y bendecirla de nuevo. Mientras repicaban las campanas de la basílica, el Papa, seguido de algunas personalidades de su séquito, subía la escalinata del primer templo del orbe. Un grupo de cardenales le recibía en la puerta central de la basílica. De todos los escaños conciliares y de todas las tribunas se elevaba un arco de aplauso bajo el cual pasaba el Papa por el pasillo cen-

tral del aula conciliar, mientras las estrofas el "Tu es Petrus" acentuaban la emoción y solemnidad del instante. Su Santidad Pablo VI tomaba asiento en un trono situado en el centro de la mesa del Consejo de Presidencia de la asamblea ecuménica.

**DISCURSO DEL SANTO PADRE ANTE LA ASAMBLEA ECUMENICA**

*Síntesis de la alocución Papal ante la Asamblea Ecueménica*

"Venerables hermanos:

El viaje que realizamos a través del océano Atlántico termina ahora, y, gracias a Dios, con éxito, en el mismo lugar en que lo comenzamos.

Ante la Asamblea extraordinaria de la Organización de las Naciones Unidas hemos llevado el mensaje de salvación y de paz que este sacrosanto Concilio nos había confiado. Allí nos dirigimos a los miembros del gran organismo internacional, que representa más de cien estados en el mundo, para apoyar su común intento de concordia y de paz y exhortarlos a continuar la labor que comenzaron hace veinte años, con objeto de proscribir la guerra y resolver cualquier conflicto entre los pueblos dentro de un camino honorable y remediar las necesidades y debilidades que todavía impiden un armonioso progreso civil, recordando que para conseguir la consecución de tan grave y larga empresa es necesario basarla en la sabiduría que procede de Dios y que nos fue concedida por Cristo.

**LA VOZ HABLA: LO QUE CONVENCE ES EL EJEMPLO**

Extremadamente rápido fue nuestro viaje; extremadamente breve nuestra estancia en ese continente, pero el propósito de nuestra presencia allí fue, en efecto, merecedor de nuestro interés: la causa de la paz en el mundo.

Nos lo lamentamos, pero esto no afecta a nuestro júbilo sobre el valor profético que nuestro anuncio ha tenido: en el nombre de Cristo, oremos por la paz para los hombres.

Ahora Nos ratificamos una consecuencia subjetiva que este objetivo ha llevado consigo, y con este pensamiento terminará nuestro viaje: vosotros sabéis que al pronunciarse una palabra se imponen grandes deberes sobre quien la pronuncia: un deber de consistencia, un deber de solemnidad, un deber de ejemplaridad; una palabra no respaldada por una activa determinación de llevarla a cabo por uno mismo, ¿qué es lo que vale?

Verdaderamente, la autoridad de la palabra no arranca de la verdad de la que se haga eco, sino en el cuadro humano que trace con mayor efectividad; de la forma en que se lleve a efecto fuera de quien lo haya pronunciado. La voz habla, pero lo que convence es el ejemplo del heraldo del Evangelio.

No es, ciertamente, nuestra tarea: ni podría ser nuestra intención la

(Pasa a la página 8).

## Los Reyes de Grecia...

(Viene de 1.ª Página)

ción Civil, general Laviña; embajador de Grecia en Madrid, señor Capitanides, con alto personal de la Embajada; gobernador civil señor Pardo de Santayana; alcalde de Madrid, señor Arias Navarro; jefe de la región aérea central, teniente general Fernández Longoria; delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Olaso, con los miembros del Comité Olímpico de España y otras personalidades.

Sus Excelencias pasaron después a una de las salas de espera del aeropuerto, donde se encontraban ya los príncipes don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, que habían llegado a las once y cinco de la noche.

**SE ALOJARON EN EL PALACIO DE LA ZARZUELA**

Los Soberanos helenos, acompañados por Sus Excelencias, se dirigieron a la puerta del aeropuerto. El público estacionado en las terrazas les ovacionó cariñosamente. El Jefe del Estado y su esposa, los ministros y demás personalidades despidieron a los Reyes, que subieron al automóvil del príncipe don Juan Carlos y doña Sofía, dirigiéndose a la residencia de éstos del palacio de la Zarzuela, donde se alojarán durante su estancia en Madrid.

Momentos después, el Jefe del Estado y su esposa se dirigieron a su automóvil, que les llevó a su residencia del palacio de El Pardo. Fueron despedidos por las mismas personalidades que les habían recibido.

**Tribunal de oposiciones a direcciones de grupos escolares del Distrito Universitario de Salamanca**

Se cita a los señores opositores aprobados en el ejercicio d), oral, cuyas listas se publican en los periódicos de la localidad del día de mañana y se encuentran expuestas en la Escuela del Magisterio en su Tablón de Anuncios, para realizar la primera parte del ejercicio e), práctico, el próximo día 18 de los corrientes, en el Grupo Escolar «Francisco de Vitoria» a las nueve horas y treinta minutos.

## El curso de primeros auxilios en Arévalo

**Está organizado por la Obra Sindical de Previsión Social**

Ayer, bajo la presidencia del asesor religioso de la C. N. S., muy ilustre señor don Félix de las Heras, se inició en Arévalo un Curso de Primeros Auxilios que organiza la Obra Sindical de Previsión Social.

A este Cursillo asisten medio centenar de alumnos de la ciudad de Arévalo y las conferencias, a cargo de destacados espe-

cialistas, se prolongarán hasta el sábado próximo.

## Se arriendan

PASTOS PARA AÑO CORTO CIENTO CINCUENTA-DOSCIENTAS CABRAS. TRATAR FELIPE PLASENCIA. CAÑAVERAL (Cáceres).

## Próxima apertura

**MERCERIA - CONFECCIONES**  
*Hija de José Regalado*  
**Duque de Alba, 1**

## MERCADO GRANDE

### Agenda

#### El tiempo en la Ciudad

Máxima de ayer, 14,6 grados, a las 2,40 de la tarde.

Mínima de hoy, 7,8 grados, a las 4,40 de la mañana.

#### En la Península

Máxima de ayer, 28 grados, en Murcia.

Mínima de ayer, 6 grados, en Lugo y Valladolid.

#### Farmacia de guardia

Gutiérrez, Plaza de la Victoria, número 10, teléfono 1312.

#### Organización Nacional de Ciegos

Número premiado en el día 5

**793**

#### Mirando a mañana:

Jueves 7 de octubre.

SANTORAL: Fiesta del Santísimo Rosario, San Gregorio y San Marcos.

SOL: sale a las 7,17, y se pone a las 18,48.

LUNA: sale a las 17,51, y se pone a las 2,50.

### Una nueva modalidad de caza

Se trata de ir a cazadores en vez de a perdices o conejos o palomas, con lo que el éxito está asegurado. Pero, por favor, no se alarme. Es broma, como dice un popular humorista. Aunque, la verdad sea dicha, el caso es que ya, según se han puesto las cosas, existen muchos mas cazadores que piezas. Y no hay que andar mucho para comprobarlo: el pasado domingo, sin ir más lejos, por los montes y laderas de la sierra de Avila andaban de acá para allá verdaderos ejércitos armados que buscaban afanosos algo en lo que ensayar su puntería. Y surgieron perdices y sobre todo liebres, algunas de las cuales, las pobres, no volverán a correr más. Pero, en fin, esa es la caza y ese es el deporte de aire libre que cada día tiene mayor número de simpatizantes.

La jornada inaugural, según nos han dicho, fue regular: ni buena ni mala, sino todo lo contrario. Como sucede en todo, según la mentalidad, los ha habido satisfechos, menos satisfechos y de mal humor. Aunque, también hay que tener en

cuenta que algunos "no las ven" y como dicen los castizos, "no dan a un cerro".

En fin, la temporada de caza está en marcha. Centenares de cazadores patearon los terrenos avilenses el domingo y lo volverán a hacer el próximo, aunque el tiempo quiera impedirlo. Y que haya suerte.

## Pequeñeces

Al lado del pórtico del Real Monasterio de Santo Tomás, en la rincónada que existe camino de la Ciudad Deportiva, hay, suponemos que olvidado, un buen montón de grava alquitranada que afea el lugar, que dificulta el aparcamiento y que... no pinta nada allí.

## Las alimañas

Aprovechando el tema de caza, de las escopetas, vamos a hablar hoy de las alimañas que, según los prácticos, existen en gran cantidad en los campos de la provincia, con el consiguiente peligro. Convendría, por tanto, pensar en la reanudación de aquellas eficaces campañas que tan buenos resultados ofrecieron. Es una simple sugerión.

## Opiniones

*Habrá que pensar en una ordenación oportuna de los aparcamientos en la soberbia Avenida de Portugal.*

### En directo, España-Alemania de balonmano

Mañana Televisión Española retransmitirá desde el Palacio de Deportes de Madrid a las 10,45 de la noche el partido de balon-

mano entre España y Alemania valedero para el Trofeo Carlos Gisbert.

Lo verá mejor si es a través de un televisor

**Vanguard  
Schneider  
Werner  
Askar  
Fercu**

Servicio técnico garantizado

**COMPANYS, S. A.**

Avda. de José Antonio, 32

AVILA



## Arévalo ha normalizado su situación del suministro de agua

### La subasta para la construcción de la plaza de toros, desierta

AREVALO. (De nuestro corresponsal).—Ha quedado desierta la subasta anunciada para la construcción de la plaza de toros, al no haberse presentado ningún pliego. No obstante, los aficionados taurinos no deben perder su optimismo, ya que en plazo breve la construcción será una realidad.

#### REGULARIZACION DEL SUMINISTRO DE AGUA A LA POBLACION

Han sido suprimidas las restricciones de agua, que desde el pasado mes de julio se venía padeciendo en esta ciudad, debido a que el río Adaja a su paso por Arévalo ha elevado su caudal.

No obstante esta mejora de aumento del caudal de agua, es preciso y necesario que por la Corporación Municipal se estudie el aumentar considerablemente las secciones de las redes generales de distribución de agua a la población que perjudica considerablemente a los usuarios, y es un contrasentido que la captación de agua, con su nueva maquinaria, inaugurada recientemente sea suficiente para una población de 30.000 habitantes y el suministro de agua no sea perfecto por lo exiguo de las conducciones generales.

#### ENLACE MENGOTTI-SOLIS

En la iglesia de los Sagrados Corazones (Padre Damián), de Madrid, se celebró la boda de la encantadora señorita Marisa Mengotti San Pérez.

José Martí, con don Felipe Solís. A los acordes de una marcha nupcial hicieron su entrada en el templo, los contrayentes. Ella, que vestía un precioso modelo blanco de raso natural, que armonizaba adecuadamente su distinguida belleza, iba acompañada de su padre y padrino, don Carlos Mengotti Giner. El, de rigurosa etiqueta, ofrecía el brazo a su madre y madrina, doña Esperanza Pérez, de Solís Ruiz. Detrás, una numerosa concurrencia en la que figuraban distinguidas familias de la sociedad de Madrid, Jaén, Avila, Arévalo y otras poblaciones, y destacadas personalidades de la política, del periodismo y de la industria.

En invierno calor con

## Carbones «El Sol» Aureliano Martínez

RAPIDEZ-ECONOMIA-CALIDAD

Confíen sus pedidos, que le serán servidos en rápidos medios de transporte

Teléfonos: 2367 y 2445

El reverendo padre, profesor del Seminario Menor de Arenas de San Pedro, Joaquín Ferrero Jiménez, tío de la novia, bendijo la unión, pronunciando previamente una plática de circunstancias exaltando las excelencias del matrimonio cristiano. Durante la ceremonia, una orquesta acompañó a un nutrido coro masculino en diversas composiciones religiosas.

Por el novio, firmaron el acta matrimonial, sus tíos don Fernando Barrero Gonzalo y don Francisco Mengotti, su hermano don Carlos y su primo don Carlos Gamó. Por la novia, su padre don Domingo Solís Ruiz, sus tíos don José Solís

Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, don Felipe y don Eduardo Solís, su hermano político don Salvio Codes, y su primo, don Ignacio H. Manresa.

Finalizada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un cóctel en el Salón Museo José Luis. El nuevo matrimonio salió en viaje nupcial hacia Palma de Mallorca y poblaciones de la Costa del Sol. Tanto los novios como los familiares, recibieron innumerables felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy cordial a los señores Solís Pérez y Mengotti San José Martí.

Gerardo Muñoz.

**ESMERALDA Crylor®**  
SE TRICOTA CON RAPIDEZ  
de venta en los mejores establecimientos



## Anuncio

La Hermandad Sindical del Campo de Cebreros (Avila), dispone en el pago de viñas, de los Cuarteles «SERORES» y «DESHILLA» con una extensión de 850 y 740 Ha. respectivamente, admitiendo cada uno de ellos, hasta 600 cabezas de ganado lanar.

El aprovechamiento se ha de efectuar, desde el 1.º de noviembre de 1965 hasta el día 20 de febrero de 1966.

Para adjudicaciones, dirigirse a esta Hermandad.

Cebreros, a 5 de octubre de 1965.

Por la Hermandad Sindical, Rafael Amo, secretario.

## Se necesitan

muchachas de servicio en el Sanatorio Tablada, sueldo 2.100,00 pesetas. Manutención y residencia por cuenta del Sanatorio. Escribir al Administrador del Sanatorio Tablada. LA TABLADA (Madrid).

## Ayuntamiento de Malpartida de Cáceres

Se anuncia subasta de MEDIAS HIERBAS, tercio Las Charcas, dehesa Zafrilla, según condiciones publicadas en Boletines Oficiales de la Provincia números 200 y 224 de 1.º y 30 de septiembre, que extractadas, son:

Tipo mínimo de licitación: 75 mil pesetas.

Presentación pliegos: Hasta el día 14 de octubre.

Fianza definitiva: 3 por ciento importe del remate.

Información: En Ayuntamiento, teléfono 2.

Malpartida de Cáceres, 2 octubre 1965.

El alcalde, (firma ilegible).

## Del trágico accidente automovilista de la pasada semana

BARCO DE AVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO).—Se aproximan las fechas de nuestra tradicional y famosa feria de octubre. Los días 12, 13, 14 y 15 del actual, como de costumbre, constituirán quizá los días de mayor ajetreo mercantil de la zona en todo el transcurso del año.

Los ganaderos preparan sus reses, los comercios se surten de mercancías, los establecimientos de otra índole aumentan existencias y preparan programas. Todo con vista a ese movimiento generalizado que es peculiar de las ferias con abo- lengo.

Han comenzado a instalarse las primeras casetas y a solicitarse lugares apropiados con destino a las turroneiras de la Alberca, las mantas de Palencia y navajas de Albacete, el tiro al blanco, la bisutería, los carruseles y las tómbolas.

Ya se vive el ambiente primerizo de la feria grande, de nuestra feria de octubre, con negocios, con costumbrismos y estampa multicolor inseparable. Que ella no defraude en nada las esperanzas ni las ilusiones y que ellos —los visitantes— y nosotros, consigamos mantener ese rango de prestigio que hace de la feria una de las primeras de España.

#### DEL TRAGICO ACCIDENTE AUTOMOVILISTA DE LA PASADA SEMANA

Aun se comenta por la villa y por la comarca, las circunstancias fatales que concurrieron en el doloroso accidente de automóvil ocurrido en la pasada semana en el término municipal de Tornavacas, y en el que perecieron cinco personas ocupantes del coche Seat 1.400, matrícula de Avila, número 5476.

El vehículo iba conducido por su propietario y taxista, don José Melchor Canalejo, de nuestro vecino pueblecito de La Carrera del Barco, el cual regresaba de Plasencia con los viajeros Pedro Calle Garrido, Francisca Calle García, Ana Mateos y la hija de esta última, Angelines González, de catorce meses, vecinos de El Tremedal, también de este partido.

A causa de la intensa niebla el conductor debió despistarse y el vehículo se precipitó por el puente llamado de Becedas, cayendo al río Jerte, donde quedó sumergido.

La hora del fatídico suceso serían las 8,30 de la noche. A la mañana siguiente, temprano, unos transeúntes, observaron en el río, casi cubiertas, tres ruedas de un vehículo, suponiéndose se trataba de algún accidente. Descubierta el mismo, y después de improbos trabajos, se consiguió elevar el coche, en cuyo interior se encontraban los cadáveres de los cinco ocupantes, que debieron fallecer inmediatamente de ocurrir la tragedia.

El entierro de las víctimas se efectuó el jueves en sus pueblos natales de El Tremedal, La Zarza y La Carrera del Barco, constituyendo sendas manifestaciones de duelo, a las que se sumaron gentes de los alrededores y un contingente muy nutrido de Barco de Avila.

El conductor y propietario del taxi, era muy competente en su profesión, destacándose por su prudencia. Contaba con generales simpatías y era muy apreciado en nuestra localidad.

Enviamos nuestro sincero pésame a los familiares de tan luctuoso suceso.

## viajes velasco

AGENCIA DE VIAJES

Título 126 del Grupo B en dependencia de Viajes Universal título n.º 63 del Grupo A.

**Excursiones; Bodas; Reservas de hoteles; Billetes ferrocarril y avión; Vacaciones; Viajes colectivos e individuales; Pasajes.**

C/ Generalísimo Franco, 13 - AVILA - Teléfono 1321

## Doctor MONTERO

CIRUJANO DEL HOSPITAL PROVINCIAL, POR OPOSICION

Profesor adjunto de Cirugía de la Facultad de Medicina de Salamanca, por oposición

Consulta lunes, martes y miércoles

PLAZA DE SANTA TERESA, 12. — Teléfono 2526

(C. S. 3097)

Rogad a Dios en caridad por el alma de

LA SEÑORA

# Doña Teresa Maíz San Segundo

Perteneciente a los Ilustres Patronatos de Ntra. Señora de Sonsoles y Ntra. Señora de la Misericordia, Damas de la Soledad y otras congregaciones religiosas

**Que falleció en el día de ayer a los 44 años de edad**

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**D. E. P.**

Su desconsolado esposo don Francisco Martín Gallego (Tratante); hijos Valentina, Jesús, Segundo, José-María y María Teresa; padre don Manuel Maíz González (Industrial carbonero de esta ciudad); hermanos doña Antonia, don Julio (Empleado en la RENFE), doña María de los Angeles y doña Joaquina; hermanos políticos doña Carmen y doña Esperanza Martín Gallego, don José, don Luis, don Julián Narrillos (Guardia Municipal nocturno), doña Marta Leandra Jiménez, don Lucio Robledo (Empleado en la RENFE) y don Jesús López (Peluquero); tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y les comunican que (D. m.), mañana jueves día 7 a las diez de la mañana, se celebrará en la Iglesia Parroquial de San Pedro Apóstol la Misa de Entierro y Honras en sufragio de su alma.

Esta tarde y previo Solemne responso celebrado en la Iglesia Parroquial citada, el cadáver recibió cristiana sepultura en el Cementerio Católico de nuestra capital.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA «LA SOLEDAD» ANTONIO ALVAREZ.

# La propaganda taurina

Por S. Iglesias

En el maravilloso libro titulado "Joselito el Gallo", del que es autor don Gustavo del Barco, se recoge por su autor, una conversación que, una tarde luminosa de septiembre de 1919 que el eximio autor dramático, genial periodista hispano-peruano y gran taurino, don Felipe Sassone, mantuvo con Joselito muy poco tiempo antes de marcharse éste para Lima.

El autor de "Calla, corazón", íntimo amigo de José ha ido a pasar un rato con éste en su casa de la calle de Arrieta, número 10. El gran autor paladea frente a Joselito un "chatito" del sol de Andalucía embotellado, ¡Manzanilla de San Lucas! José no bebe, dice que le sienta mal.

Pues bien, oigamos ahora a Sassone, que la cosa merece la pena:

"Sentado frente a Sassone, está Joselito muy apesadumbrado, sus ojos están ribeteados de rojo... Tiene en sus manos un pliego de papel que alarga a don Felipe, a la par que le dice: —Toma, lee, ¡Mira! Ciento ochenta mil pesetas de propaganda que acabo de pagar, encima de todo lo que he "dao". Ahí verás las manifestaciones que han sido pagadas, las localidades que pagué yo para que vinieran a aplaudirme mis supuestos admiradores. No soy un gran torero porque me arrime, ni porque sepa más que nadie, ni porque pueda con todos los toros que me echen. Soy un gran torero porque pago mi dinero por serlo, y ser un gran torero no me sirve para nada, para nada entiende, ni siquiera para darle gusto a mi corazón... ¡Todo es mentira, mentira! Y sigue diciendo el gran Sassone. Con los codos sobre las rodillas y la cabeza entre las manos rompió aquel hombre tan hombre a llorar como, lo que a la vez también era, un chiquillo".

Hasta aquí la conversación que nos interesa para el desarrollo de nuestro tema acerca de la propaganda taurina.

Veamos ahora quién era el apoderado del diestro de Gelves, y que fue Joselito en el toreo.

Don Manuel Pineda, apoderado de Joselito, hombre de acrisolada honradez y un perfecto caballero, y como tal, administraba los intereses de José como si fueran los suyos propios. Igual conducta siguió más tarde con Marcial, Pablo Lalanda y Zurito hijo, pues entonces las funciones de los apoderados solo se limitaban a ser meros administradores de sus poderdantes. En cambio ahora, los apoderados, son los que llevan el oetro de la Fiesta de Toros en sus manos, los que hacen y deshacen dentro del ámbito taurino, cosa que no ignoran los aficionados de pura cepa.

¿Qué fue Joselito en el toreo?

Joselito fue el non plus ultra de los toreros. La tauromaquia viviente hecha hombre. El más grande lidiador y torero habido en todos los tiempos. Joselito al morir en Talavera de la Reina por el golpe cetero de las astas del toro "Ballador", estaba en cumbres de moral y técnica, de hombría y orden.

Para todos aquellos aficionados que alcanzamos toda la taurina existencia de Joselito, a medida que van pasando los años, la personalidad artística del desventurado diestro del Gelves, se va agrandando en superlativo grado, y como cultivadores de un toreo falso, de trucos y antitaurino, que valiéndose de la propaganda hábil, lo aprovechan para cautivar a la nueva ola de espectadores a la taurina fiesta, que solo van a los toros en plan de divertirse, viendo lo que pasa en el ruedo con cristales de aumento, que agrandan las faenas, hasta convertirlas en desmesuradas hazafías.

Ahora bien, en 1919, no había en España los medios de propaganda que existen hoy: el Cine, la Radio,

la Televisión, las Agencias de publicidad y etc. Hoy la propaganda abarca todo, desde los detalles más grandes hasta los más insignificantes. La salida de los diestros a hombros de los "pagao", los llenos de las plazas de toros, que vayan ustedes a saber de qué forma y manera con esos llenos, cuantos objetos arrojan al ruedo, prendas femeninas, ramos de flores, guitarras, jamonos, gallos, salchichones, panes kilométricos, y etc., etc. Antaño solo arrojaban al ruedo, sombreros, botas de vino y sobre todo cigarros puros. Hoy la propaganda taurina, ha batido todos los records habidos y por haber. Cuesta mucho dinero, pero también dá mucho. Joselito, que fue el non plus ultra de los toreros, pagó en una temporada ciento ochenta mil pesetas en propaganda. ¿Cuánto habrá pagado por propaganda el torero que está hoy en el alero de la torería?

Joselito, que fue un elegido del toreo para desarrollar en toda su grandeza la tauromaquia que llevaba dentro de su cuerpo, tuvo la hombría de decir lo que pagó en una temporada por propaganda, aunque para ello derramara lágrimas de sangre. ¿Hay algún diestro que al amparo de la propaganda ocupe hoy un puesto señero entre la torería que se atreva a decir, como Joselito cuánto le cuesta esa propaganda? ¡No!, sencillamente por el mero hecho de creerse que, por sus propios méritos han llegado a la cima del toreo. Pues sería curioso que, Sánchez Pipo, Manolo Chope,

ra y el apoderado del "Platanito" y de otros diestros, dieran a conocer las cantidades aproximadas que han pagado por la propaganda taurina de sus poderdantes.

Cuando Greta Garbo, pisó por vez primera los estudios de Hollywood, la meta del cine, comenzó a favor de la actriz, una campaña de propaganda sin precedentes en los Estados Unidos, hasta el extremo que la misma estrella se sorprendiera de ello. Y más tarde, cuando la actriz cinematográfica se retiró del séptimo arte, tuvo la gallardía de decir: "me marchó del cine habiendo hecho de creer a los públicos, que era una buena actriz".

Pues bien, lo que ocurre con la propaganda taurina, es que la juventud de esta época, quiera triunfar y hacerse millonarios en el menor lapso de tiempo posible y sin esfuerzo alguno, por eso en los tiempos que vivimos hay menos responsabilidad y más inconsciencia, son buenos clientes para las agencias publicitarias, así pues, conscientes de aquello que dicen, qué poco cuesta crear una mentira, y qué difícil es a veces hacer triunfar la verdad, y mientras tanto el público se ahora se divierte con esa parodia de corridas de toros, sin el toro de verdad, puesto que el toro, TORO, solo es para los diestros de segunda fila y aquellos otros que no pueden exigir. Pues qué bien, por nuestra parte, que ruede la bola de la propaganda taurina.

## RINCON FILATELICO

### Coleccionista y filatelista

Si en pasada crónica quise deslindar los términos «filatelista» y «filatélico», esta vez es oportuno hacer un breve análisis del filatelista. Quedó sentado que la palabra se refiere a la persona dedicada a coleccionar sellos de Correos mas,

he aquí la cuestión: coleccionar sellos, y es que existen señores que efectivamente no hacen más que coleccionar sellos y ello con pasión en busca de las piezas que aun faltan para llenar huecos del album. Si no hacen más que eso, esos señores con coleccionistas a la caza de la pieza nueva. Coleccionan sellos, como pudieran ir juntando caracoles de diversas formas, siempre con la ilusión de completar al máximo la colección. Les interesa más lo que les falta por poseer, que lo que ya han incluido en el album, puesto que a éste no le prestan ni estudio ni atención. Si tienen medios económicos suficientes llegarán un día a poseerlo todo, pues con dinero se obtiene prácticamente todo en este sentido. En ese punto, y mucho antes también, una sensación de vacío y disconformidad invadirá al coleccionista: o emprende la tarea de coleccionar otro país o se lanza por la vertiente del filatelista que comienza en el estudio del material que se tiene. En realidad no hay coleccionista puro, como tampoco se es filatelista a secas. Ambos caracteres suelen darse la mano en el aficionado a los sellos, de modo que al ir en busca de una pieza, ya habrá estudiado la posibilidad de alguna variedad en impresión, filigrana, dentado, etcétera.

El que verdaderamente tiene vocación de filatelista no se ufana de tenerlo todo, pero si de haber investigado con su colección una parcela de la Filatelia en cualquiera de sus aspectos. Para esto no es preciso hacer grandes dispendios; con ir estudiando los diversos tonos y colores de los sellos más usuales de la serie de Franco, p. e., se realiza ya una labor de puro filatelista, y para ello basta con los sellos que ningún coleccionista quiere. De ahí que estos artículos vayan encaminados a promover filatelistas, esto es, vocaciones para la investigación postal. He ido sugiriendo a lo largo de meses enteros posibles motivos para coleccionar, que además de poseer un alto grado filatélico, estuvieran al alcance de cualquier aficionado por muy aislado que viva en nuestra geografía.

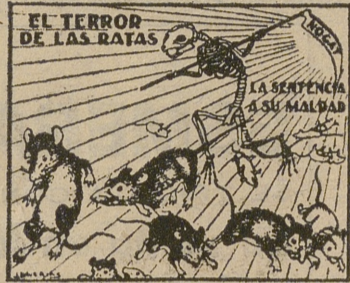
## CEMENTOS

Solamente en:

**Almacenes «ECAM»**  
AVILA Telf. 1892  
PEÑARANDA « 111

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.



**AGRICULTOR:  
utilice**

**SUPERFOSFATO DE CAL**

**como base de una  
FERTILIZACION  
EQUILIBRADA**

**COMPRO  
MONTE**

Escribir MONTESINOS  
Alcalá, 2. ANUNCIOS.  
MADRID (14).

**Tejas curvas y planas**  
DESDE 0,95 a 2,75 ptas. unidad  
UNICOS PRECIOS EN:

**Almacenes «ECAM»**  
Telf. 1892 AVILA  
« 111 PEÑARANDA

# Becas...

(Viene de 2.ª Pág.)

de la Sierra. González González, María Sonsoles; Avila. Pérez Sánchez, Eduvigis; Rivilla de Barajas. Palomo Alvarez, Lorenzo; Tornadizos de Avila. Márquez Palomo, Araceli; San Juan de la Encinilla. Cornejo Pérez, Cristino; San Miguel de Serrezuela. López Moreno, Martina; Medinilla. Martín García, Trinidad; Flores de Avila. Tapia Hernández, Octavio; Riocabado. González Carbonero, Marino; Mombeltrán. Pérez Sánchez, Manuel; Avila. Martín García, María del Carmen; Avila. Ojo Hernando, Rosa María del; Vita. González Fernández, Santos; Cuevas del Valle. Hernández Prieto, María Piedad; La Serrada. Martín Carretero, Miguel; San Miguel de Serrezuela. Jiménez Prieto, María Mercedes; La Serrada. Alonso Hernández, María Isabel; Chamartín. Vázquez de Juan, Luis; Avila. Sánchez Sánchez, José; Medinilla. Fragua Serna, Sonsoles; Avila. Plaza López, Baldomera; Peñaranda (Salamanca). Martín del Pozo, José Luis; Avila. Jiménez Galán, María Angeles; Avila. Severo Huertas, Julio; Avila. González Jiménez, Otilio; Cillán. Samboal Jiménez, María del Carmen; Avila. Sánchez González, Segunda; Avila. Herráez Jiménez, José Luis; Avila. Gómez Jiménez, María Carmen; Padriños. Jiménez Martín, Dolores; Avila.

## URALITA MEJORES SURTIDOS

PRECIOS IGUALES OTROS Y MAXIMAS FACILIDADES EN:  
**Almacenes «ECAM»**  
AVILA Telf. 1892  
Avenida de Madrid, 36.

# NOSOTRAS, LAS MUJERES

## Moralidad intachable en la escuela de maniqués

Por Inés

—¿Cuánto cuesta la enseñanza? —será la pregunta que se hagan las jóvenes que se han descubierto vocación de maniqués.

Mil pesetas al mes. A estas mil pesetas hay que añadir los gastos de los libros, uniformes, zapatos y sombreros adecuados, etc.

Pero lo de las mil pesetas no hay que tomarlo de una manera estricta. Si una aspirante no tiene los medios necesarios para costearse los estudios, su moralidad no deja que desear y se presume que puede llegar a ser una buena maniquí, no solamente le hacen rebajas en

cuanto a los honorarios sino que, incluso, las clases pueden ser gratuitas. Por lo tanto las puertas de dicha escuela están abiertas a todas las jóvenes que deseen ingresar, siempre que sean de una moralidad intachable, sus edades, como lo hemos dicho de dieciséis a veinticuatro años y tengan una estatura no inferior a un metro sesenta y seis centímetros.

### LA SERIEDAD, UNA CARACTERÍSTICA

Es precisamente la seriedad la que caracteriza esta escuela. La seriedad, que en opinión de Marina Riva no es fácil en un entrenamiento de maniqués, profesión frívola por excelencia. Pero la misma citada escritora italiana se dió personalmente cuenta de que las cosas suceden así, conversando con profesoras y alumnas.

Una alumna no puede concurrir sola a las clases. Tiene que ir acompañada por su madre o por una persona de su familia de sexo femenino.

Los padres no.

Este vivero de muchachas bonitas y elegantes es tabú para todo el que lleve pantalones.

Entre los hombres solamente son admitidos don Juan Carlos y don Pedro, los dos profesores de Religión, sin contar, naturalmente al jefe, al padre don Carlos, que desea que se hable de él lo menos posible.

Están tomadas todas las medidas. En caso de ausencia es necesaria la presentación del certificado médico o de una carta escrita por los padres de la alumna.

Aquí no se puede hacer trampas ni jugar con el Reglamentó que es muy estricto.

—En una ocasión —contó la secretaria de la escuela— una muchacha de diecisiete años faltó dos días a las clases. Cada vez, al regreso, se presentó con una carta escrita por su madre. Telefoné a su casa y descubrí que las cartas se las había escrito una amiga. Esto bastó para expulsarla. Ahora la mentirosa joven está en un colegio en Suiza.

Aunque ya hemos dicho que don Carlos está dispuesto incluso a no cobrar una lira a las alumnas que

se encuentran en situación económica poco floreciente, la casi totalidad de las discípulas pertenecen a familias acomodadas que se inscriben en los cursos, un poco por pasar el tiempo, otro poco por adquirir exquisitos modales. También hay, naturalmente jóvenes que aspiran a dedicarse a la profesión de maniquí.

**AUTO - ESCUELA SAN CRISTOBAL**  
La Escuela más antigua  
Confíe su aprendizaje a la experiencia  
**VEHICULOS DOBLE MANDO**  
San Segundo, 13. Tl. 2439.  
Avila

### Sirvienta

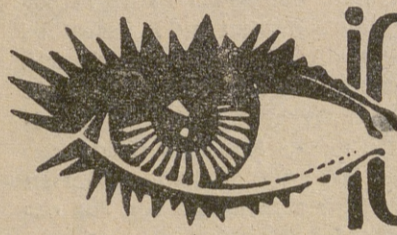
Se necesita para matrimonio solo, razón «VICULTURA PRIETO». Comuneros de Castilla, 3.

## Allá películas

Título, "Invitación a un pistolero"; calificación, 3, mayores de 18 años; censura del Estado, autorizada para mayores de 14 años; producción, norteamericana, Stanley Kramer para United Artists 1964; distribución, C. B. Films; género, Oeste, pantalla normal, technicolor; director, Richard Wilson; intérpretes, Yul Brynner, Janile Rule, Brad Dexter; fecha estreno, 13.9.65, Capitol, Argüelles, Madrid; min., 90.

Síntesis.—En Nuevo Méjico en 1865, llega un excombatiente de la guerra de Secesión al poblado de Pecos. Durante su ausencia ha sido expoliado, y su prometida se ha casado. El cacique quiere deshacerse de él, y contrata un pistolero a sueldo ante la pasividad del sheriff y los restantes moradores del lugar. El pistolero impondrá la ley del más fuerte y más rápido en el disparo, con una sorprendente actuación. Oeste diferente, sin galopadas pero con dramática acción en interiores y exteriores del pueblo. Buena dirección e interpretación, en especial del protagonista. La película se sale del molde clásico del género, y resulta entretenida.

La violencia que abunda a lo largo del film, no la hace aconsejable a los jóvenes.

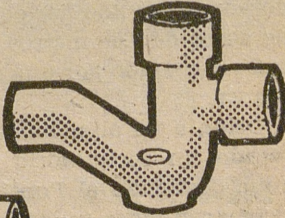
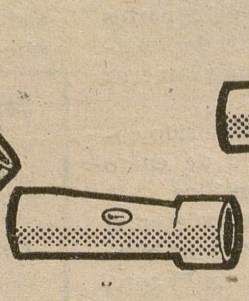
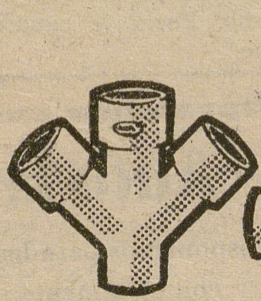


# ¡OJO!

**SOLO**  
LOS MATERIALES DE AMIANTO CEMENTO FABRICADOS POR

## URALITA, S.A.

LLEVAN GRABADA LA MARCA



**GARANTIA DE CALIDAD**

Ventanales POSTENSA MAS BARATOS EN:  
**Almacenes «ECAM»**  
Telf. 1892 AVILA  
111 PEÑARANDA

### Kaleidoscopio

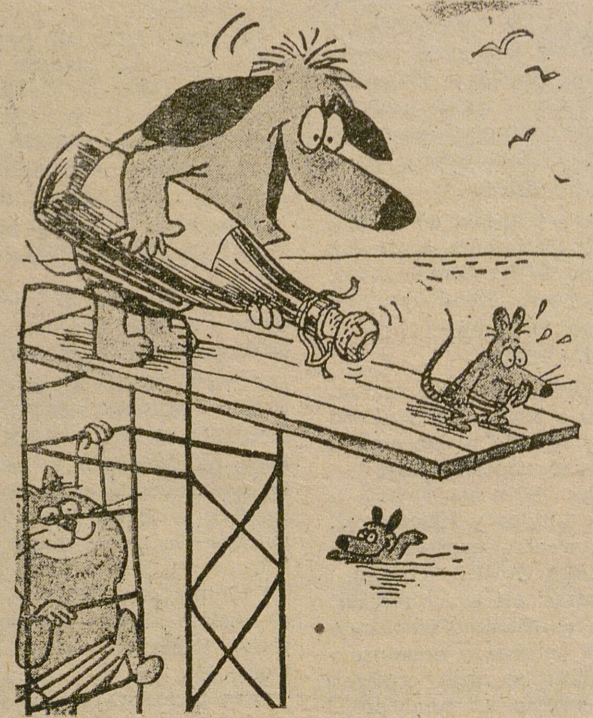
CORTO DE VISTA  
Reproducimos el siguiente anuncio por palabras:  
"Perdidas en el tren gafas con cristales muy gruesos. Ruego al que las encuentre que me escriba *todo* en mayúsculas."

#### EL DINERO

Se ha dicho muchas veces que resulta aburrido acercarse a una tertulia de poetas porque siempre hablan de dinero.  
En cambio, es muy raro que se hable de dinero en una reunión de millonarios.  
Un amigo nuestro nos da la clave de estas aparentes contradicciones:  
—La mayor ventaja del dinero —nos dice— es que permite no pensar en él.



...es más televisor  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**García & San Frutos, S. L.**  
Avenida José Antonio, 22.



— Espera. Voy a ayudarte en tu primer vuelo... Será un bautismo de champaña



...es más televisor  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**García & San Frutos, S. L.**  
Avenida José Antonio, 22.

# Extremadamente rápido fue nuestro viaje; pero el propósito fue, en efecto, merecedor de nuestro interés.

(Viene de página 4).

de entrar en los terrenos de la política y de la economía, en los que se edifica directamente el orden temporal que constituye la paz civil; mas podemos y debemos contribuir también a la construcción de la paz cívica por medio de un incansable apoyo moral y, en algunos aspectos —aquellos de la caridad militante—, también a través de ayuda concreta y material.

## LA PAZ, COMO META

"Otras consideraciones —abundó Su Santidad— nos conducen a la misma conclusión en los campos religioso y moral: situar nuestra fe al servicio de la caridad tanto en el debate ecuménico como en las relaciones espirituales y sociales con los hombres de buena voluntad de todas las razas y de todas las creencias. ¿No es ésta una contribución a la paz? ¿No es ésta ya parte de nuestro programa?", se preguntó el Papa.

Nuestra contribución a la paz está ya en marcha mediante este hecho efectivo, y, se hará ciertamente más efectivo y máspreciado cuando todos nosotros, convencidos de que la paz ha de tener la justicia como fundamento, nos hagamos a nosotros mismos abogados de la justicia.

"De justicia —añadió el Pontífice— tiene gran necesidad el mundo y de la justicia quiso Cristo que nosotros tuviéramos hambre y sed. Y Nos sabemos que la justicia es progresiva y que la sociedad progresiva, que se hace más utilmente consciente de su imperfecta composición y que vienen a la luz las clamantes e implorantes desigualdades que todavía afligen al género humano.

¿No es esta realidad de las diferencias entre clase y clase, entre nación y nación, la más grave amenaza de ruptura de la paz?"

Quiere Dios concedernos que Nos podamos hacer seguir el testimonio de la palabra por el testimonio de la acción", afirmó el Vicario de Cristo.

"Y todos vosotros, venerados hermanos, que compartís con Nos el misterio de reconciliación" (epístola de San Pablo a los corintios, V-XVIII); vosotros, fieles, que estáis presentes aquí, que preserváis la unidad del espíritu en el vínculo de la paz (epístola a los efesios IV-II); vosotros, caballeros, representantes de las naciones: vosotros, valederos observadores, estad con nosotros en desear la paz, en rogar y trabajar por ella y con nuestra bendición, "el Dios de la paz sea con todos vosotros".—EFE.

## ULTIMAS HORAS DE LA ESTANCIA DEL PAPA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK.—Con una temperatura de 7,2 grados centígrados y rachas de viento de hasta 64 kilómetros por hora, a las siete y media, más de la mitad del Yankee Stadium estaba lleno, incluidos los asientos portátiles colocados en el campo enfrente y a los lados de un altar erigido en el mismo.

Dicho altar —una sencilla estructura de madera, cubierta con paños de hilo blanco— se levantaba sobre una plataforma de tres metros de altura, adornada con una alfombra roja.

Toda la zona del altar estaba cubierta por un dosel de paño dorado, sostenido por ocho postes de acero de 7,60 metros de longitud y rematado por una gran cruz blanca.

Delante del altar había sido colocado un reclinatorio de cuero rojo, destinado al Pontífice.

La gran masa congregada en el estadio empezó a cantar un himno: «Alabemos al Señor.» El coro, compuesto quizá por unas docenas de voces masculinas, interpretó también las primeras es-

trofas en inglés del conocido «O Salutaris Hostia».

LA MISA: El Papa penetró en el estadio casi a la hora prevista.

El estadio entero entona un himno cuando el Santo Padre comienza la misa, después recita en inglés las oraciones del introito, el kyrie eleison y todas las invocaciones siguientes.

Los 90.000 fieles siguen la misa con gran fervor. Las oraciones en común son interrumpidas por silencios impresionantes.

Al llegar al ofertorio, cinco fieles recitaron en las lenguas oficiales de las Naciones Unidas —inglés, francés, ruso, español y chino— la misma plegaria.

Doce niños, comprendidos entre los nueve y los trece años, representando a todos los continentes, avanzaron hasta el estrado para ofrecer al Papa regalos simbólicos: cofrecitos de oro y plata conteniendo el agua y el vino, ramos de olivo, cirios, palomas de madera alusivas a la paz, vasos sagrados con la hostia. Estos niños fueron los únicos en recibir poco después de la mano del Santo Padre la comunión. Habían sido escogidos por el arzobispo entre los de una escuela internacional católica de Nueva Jersey y de los de la escuela de las Naciones Unidas.

El Soberano Pontífice, sonriente, todavía revestido con los ornamentos sagrados, acarició una y otra vez la cabeza de los numerosos niños que se le acercaron e intentó estrechar la mano de cuantos fieles llegaron hasta él.

## EL ESTADIO DE RODILLAS

Descubierto, el Santo Padre entona seguidamente las oraciones de la Consagración y presenta a la multitud, que se encuentra de rodillas, la Hostia Santa y el Cáliz, mientras reina un absoluto silencio en el gigantesco estadio.

A las 21,45 el Papa imparte su bendición. La misa ha terminado.

Se dicen las últimas oraciones en un ambiente de gran recogimiento, antes de que el Papa abandone el estadio en comitiva, para trasladarse al pabellón del Vaticano y al aeropuerto Kennedy.

El Sumo Pontífice acabó la misa con la última bendición tradicional. Casi todo el estadio se arrodilló para recibir la bendición pontificia.

Casi todo el mundo, entre la multitud, encontró un lugar en el que arrodillarse para recibir la bendición del Sumo Pontífice.

El Santo Padre, con una sonrisa en sus labios parecía reacio a dejar el calor de la recepción de la numerosa multitud que le aplaudía y rodeaba. No obstante, inició la marcha, y entre una doble fila de policías salió del estadio. Fuera le aguardaba el coche.

## VISITA AL PABELLON VATICANO

A las diez (tres de la madrugada, hora española) entró en el vehículo para dirigirse a la feria mundial.

En el Pabellón del Vaticano, el Santo Padre, de pie en la oscuridad, contempló «La Pietá», de Miguel Angel, que dentro de quince días volverá a su emplazamiento habitual en la basílica de San Pedro. Momentos después se dirigió hacia la capilla del primer piso. Con aspecto fatigado, pero sonriente, el Papa saludó a los presentes. Ante el altar, se volvió hacia la multitud y la bendijo. Poco después abandonó la capilla, bajo los aplausos entusiásticos de los presentes.

El Soberano Pontífice, desde el balcón del Pabellón del Vaticano, da una última bendición a la multitud apiñada ante el edificio. Acompañado del Cardenal Spellman, desciende la escalera del pabellón y saluda a la multitud con un amplio ademán afectuoso con el brazo derecho. Es la última etapa de esta breve estancia en suelo americano. Son las 22,42 horas —las 3,42, hora española—. El Santo Padre va a emprender el camino hacia el aeropuerto, desde donde despejará poco después a bordo de un cuatrirreactor de la T. W. A.

Al igual que a su llegada a la feria, se lanzan fuegos artificiales en el momento en que sube al automóvil, el cual enfila la autopista que conduce al aeropuerto.

## HACIA EL AEROPUERTO

El Soberano Pontífice, procedente del pabellón vaticano en la Feria Mundial, ha llegado al aeropuerto internacional John F. Kennedy a las veintitres. El Papa ha subido a bordo del Bosing de la compañía T. W. A., que le trasladó a Roma.

"Estamos sinceramente agradecidos a todos ustedes por el saludo que nos expresáis con vuestra presencia aquí, dijo antes de partir. Damos las gracias al presidente, al secretario general y a todos los miembros de las Naciones Unidas, al Presidente de los Estados Unidos de América y a las autoridades federales, al gobernador del Estado de Nueva York, a las autoridades del Estado, al alcalde de la ciudad de Nueva York y a las autoridades municipales. Nuestra gratitud va también al cardenal arzobispo de la ciudad y a sus sacerdotes, religiosos y creyentes, y estamos agradecidos a todos los ciudadanos de esta gran metrópoli y a todos los Estados Unidos de América por su entusiasmo y fervoroso recibimiento.

Nuestra brevísima visita nos ha deparado un gran honor: el de proclamar al mundo entero, desde la sede de las Naciones Unidas, la paz. Nunca olvidaremos esta hora extraordinaria. Ni puede llevarnos ello a una más firme conclusión que a la de, expresando el deseo de que este punto central de relaciones humanas para la paz civil del mundo, pueda siempre tener consciencia y apreciar el valor de su alto privilegio.

A América nuestros más fervorosos deseos el imperio de la ley, en concordia con las otras naciones del mundo y nuestra bendición con el corazón para su pueblo, sus familias, sus gobiernos, sus casas y escuelas e iglesias, una nación bajo Dios, libre e indivisible.

Dios bendiga a América. Dios bendiga a todos ustedes.

## MENSAJE A JOHNSON

El Soberano Pontífice, al abandonar Nueva York ha dirigido al Presidente Johnson el siguiente mensaje:

"Aún presente el cálido recuerdo de nuestra reunión, manifestamos a Vuestra Excelencia nuestra sincera gratitud por la cordial acogida que hemos recibido en los Estados Unidos de América, por la ayuda cortés de los servicios gubernamentales, por la hospitalidad entusiástica del pueblo norteamericano y su atento interés hacia nuestro mensaje de paz, mientras que, rezando con fervor por la prosperidad y concordia, invocamos sobre vuestra excelencia, su familia y todos los ciudadanos de este gran país los favores y bienaventuranzas mayores del Dios Todopoderoso.

## REGRESO

A las cuatro y media de la madrugada en punto (hora española), el cuatrimotor de Su Santidad despegó del aeropuerto Kennedy.

## MENSAJE DEL PAPA AL CAUDILLO

NUEVA YORK.—Durante su vuelo de regreso a Roma, Su Santidad Pablo VI ha enviado al Generalísimo Franco el siguiente mensaje:

"Al regresar de nuestro viaje a las Naciones Unidas y volando sobre vuestra nación, queremos que llegue a Vuestra Excelencia nuestro saludo, mientras elevamos fervientes plegarias al Altísimo invocando sobre vuestra persona y amadísimo pueblo español las más copiosas bendiciones celestes, así como prendas de paz y cristiana prosperidad".

## RESPUESTA DE FRANCO

En respuesta al telegrama que Su Santidad el Papa le dirigió al sobrevolar España, Su Excelencia el Jefe del Estado ha transmitido al Padre Santo el siguiente mensaje telegráfico:

"Fervientemente agradecido al paternal saludo de Vuestra Santidad y

las plegarias que habéis elevado por España al atravesar su cielo en el regreso de las Naciones Unidas, me congratulo con toda la nación, por el feliz desarrollo de vuestro viaje apostólico en servicio de la paz.

Con estos sentimientos hago votos fervientes por Vuestra Santidad y para que las clarividentes enseñanzas ofrecidas al mundo en las Naciones Unidas sean un servicio fecundo a la humanidad, como son ya honor de la Iglesia, madre y maestra. —FRANCISCO FRANCO, Jefe del Estado español".

## MEDALLA DE ORO A SU SANTIDAD

El gobernador norteamericano del Estado de Maryland, J. Millard Tawes, entregó a Su Santidad Pablo VI una medalla de oro por "actividades humanitarias que han beneficiado a todos los pueblos del mundo."

Millard Tawes hizo la donación al Padre Santo, en nombre de la Fundación Francis Scott, en la residencia neoyorquina del cardenal norteamericano Francis Spellman, a las 23,30 (hora española).

Tal galardón, en el que se incluye la concesión de pertenecer a la fundación, fue también adjudicado en su tiempo a Dwight D. Eisenhower, al presidente Lyndon B. Johnson, a la señora de John F. Kennedy y, como recompensa póstuma, al general Douglas MacArthur.

## UNA CRUZ Y UN ANILLO PARA LA O. N. U.

El Papa ha regalado a las Naciones Unidas una cruz de diamantes y un anillo, valorados en cerca de ciento cincuenta mil dólares y sugirió que podrían ser bastadas en favor de los que pasan hambre.

A cambio de estos regalos entregados al secretario general, U Thant, durante una breve recepción en el piso 38 del edificio de las Naciones Unidas, el Papa recibió la medalla conmemorativa del año de la cooperación internacional, una taza birmana de plata, en una caja de madera con unas inscripciones que dice: "Quien se conquista a sí mismo es el más grande de los conquistadores."

Como regalo personal para U Thant, el Papa entregó al secretario general una escultura de bronce que el mismo Pablo VI calificó de "símbolo de amor y de paz". Así mismo, el Papa regaló a las Naciones Unidas un cuadro del pintor francés Georges Roualt, que representa la crucifixión.

## EL VIAJE DEL PAPA EN RUSIA

La agencia Tass ha resumido la noticia de la estancia de Su Santidad en Nueva York en los siguientes términos:

"El Papa Pablo VI ha llegado a Nueva York esta mañana para efectuar una visita de un día. Se ha reunido con el presidente de los Estados Unidos y ha pronunciado un discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas."

Este despacho ha sido enviado por el servicio internacional de la agencia.

Ni los servicios interiores ni la radio o la televisión han comentado la visita por el momento.

## EL PAPA DESEA IR A CHINA EN MISION DE PAZ

NUEVA YORK.— Su Santidad el Papa ha declarado a los periodistas que iban a bordo del avión, en su viaje a Nueva York, "que tenía muchos deseos de hacer un viaje a China en misión de paz".

Preguntado si tenía la intención de incluir a Pekín en sus futuros viajes, Pablo VI contestó: "Ciertamente."

Otro periodista le preguntó si tenía la intención de hacer otro viaje, de mayor duración, a los Estados Unidos.

"Esto me parece una cosa maravillosa", contestó el Papa.

El Padre Santo también manifestó a los periodistas que le acompañaron en su vuelo a Nueva York que deseaba hacer un viaje con el único propósito de hallar una fórmula de paz en el Vietnam.

# TERRY

RECUERDE QUE TIENE MALLA.

Brandy Centenario Terry

Brandy V. O.

Brandy Especial

Brandy 1.900

Brandy TERRY 1.º

PRODUCTOS INCONFUNDIBLES DE

Fernando A. de Terry, S. A.

REPRESENTANTE EN AVILA:

D. Emilio Juárez Píera

SAN SEGUNDO, 1

TELEFONO: 11 81

PUB. LIT. J. A. F.

Aprenda a conducir automóviles en

## Auto Escuela «Prieto»

Disponemos para las prácticas de un magnífico camión completamente nuevo y coches con doble mando.

Calderón de la Barca n.º 7 Teléfonos 1129 y 1373